

---

BUENOS AIRES - Life Achievement Award  
Terça-feira 19 de novembro, 2013 - 14:00-14:30  
ICANN - Buenos Aires, Argentina

**NÃO IDENTIFICADO:** Boa tarde. Estamos prestes a iniciar a sessão de duas horas da tarde. Este é um alto-falante que não se identificou antes tomar a palavra. Então este é o Life Achievement Award reconhecendo líderes da Internet. Este é o nome da sessão, e eu estou dizendo isso para que você tenha certeza que você está no lugar certo.

**ERNESTO MAJO:** Boa tarde. Estou Ernesto Majo este é Ernesto Majo, eu sou as comunicações de LACNIC, e eu vou introduzir brevemente estes Life Achievement Award. Quando decidimos realizar a reunião da ICANN em Buenos Aires, eu pensei que esta era uma boa oportunidade para apresentar estes importante projeto. Este é um projecto lançado pela Diretoria da LACNIC. Foi lançado em 2009.

Então, nós queríamos manter esta sessão, esta breve sessão, para mostrar às pessoas que foram reconhecidas com este prêmio até hoje. E nós queríamos promover, ou encorajar, envolvimento e participação da comunidade, para que possam propor premiados futuras. Portanto, esta é uma breve introdução, e agora estamos indo para estar assistindo a um breve vídeo com o que temos feito até agora e com os vencedores até o momento.

---

**Observação:** O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

## VÍDEO:

LACNIC apresenta uma visão geral dos Prêmios Lifetime Achievement. O Lifetime Achievement Award é uma iniciativa de LACNIC que visa honrar indivíduos que fizeram contribuições significativas para o desenvolvimento da Internet e da sociedade da informação na América Latina e no Caribe. Desde 2009, estes prêmios têm sido apresentados para... Desde 1987 e para 27 anos Era o chefe do serviço de computador central do República Oriental do Uruguai. No início dos anos 97, Fez parte da primeira geração de pós-graduação da Universidade da República, com um diploma universitário em engenharia da computação.

Sempre foi um pioneiro, desempenhando um papel fundamental não só no Uruguai, mas também a nível regional. Ela desempenhou um papel de liderança na construção de LACNIC, o Fórum Latino-americano de Rede. A organização de domínios de alto nível código do país América Latina e Caribe. LAC TLD e da Cooperação Latino- Americana de Redes Avançadas, Lacan. Durante os últimos 20 anos, Contribuiu de forma permanente para o desenvolvimento de ISP na América Latina. A relevância de seu trabalho é louvável, não só para os resultados concretos que ela tenha alcançado, mas também pelo exemplo que é para toda a comunidade.

Em 2013, Foi introduzido no Hall da Fama do Internet como um conector global, sendo a primeira pessoa da América Latina e do Caribe em receber tal reconhecimento. Carlos Alfonso, diretor executivo da Brasil. Carlos Afonso tem contribuído para a criação eo crescimento de comunidade da Internet da região, onde tem desempenhado um papel fundamental nas experiências pioneiras.

---

Durante o início dos anos 90, ele contribuiu para a criação da empresa Rede Latino-americana, e tem participado ativamente da criação do primeiro Comitê Gestor da Internet no Brasil. Em 2004, o Procurador-Geral das Nações Unidas nomeou-o para fazer parte do grupo de trabalho de governança da Internet, mais tarde optar por fazer parte de um grupo consultivo de múltiplas partes interessadas para o Fórum de Governança da Internet.

Diretor executivo da , América Latina Redes Avançadas Cooperação, Chile. Tem sido o diretor-executivo da Desde 2004. Tem sido envolvido no desenvolvimento da Internet e redes acadêmicas para mais de 20 anos, e recebeu vários prêmios por sua contribuição para este assimilação da tecnologia da Internet e de redes de pesquisa.

Entre muitas outras actividades em diversas organizações e instituições que promovem o desenvolvimento da Internet, Participou da organização de [I NET ] 96 e [I NET ] 97. Ele também foi presidente da comissão de organização local para a ICANN Em Santiago, Chile, em agosto 1999, se a comissão original, apresentou o pedido de criação de LACNIC.

No ano de seu 10<sup>º</sup> aniversário, o LACNIC decidiu apresentar um 10<sup>º</sup> Aniversário Edição do Prêmio Lifetime Achievement, que reconheceu 10 personalidades de toda a região. Os 10 homenageados foram Aniversário, Marcos , Argentina, o setor privado, fundador e CEO da . Mudou a vida de muitas pessoas e da maneira de fazer negócios na região.

---

Iniciativa teve um enorme impacto na América Latina. Guatemala, Introduziu a Internet ao seu país, e é considerado pelos meios de comunicação guatemaltecos como o pai da Internet na Guatemala. Ele é o diretor da Guatemala ponto GT, e da Universidade de Guatemala. Ele tem sido um professor de ciência da computação desde 1970, e tem vindo a trabalhar como diretor de administração da Universidade de ponto GT desde 1992.

Ele escolheu a universidade departamento de ciência da computação, e servidores como o diretor para o seu centro de tecnologias interativas. Ele também é membro do ISOZ, IEEE, e LAC TLD.

Jose , Peru, comunidade técnica. Um pioneiro da Internet peruano, José foi um forte promotor da rede científica peruana, que fez a Internet disponível para as massas em seu país.

José atuou como gerente geral de ponto PE, o código do país de domínio de nível superior peruano de 10 anos, e também foi muito ativo na construção da comunidade regional. Entre outras coisas, ele trabalhou como coordenador nacional do projeto digitais , E prestou serviços de consultoria para o escritório nacional de Argentina da tecnologia da informação, o EUMPD, o desenvolvimento interamericano LACNIC .

Argentina, Academia e Organização Internacional. Sua posição no IDRC, Tem promovido diversas iniciativas de TIC e desenvolvimento da Internet na América Latina e no Caribe. Ele tem uma parte de projetos em diversas áreas, tais como a criação de comunidades, educação, acesso, pesquisa e indicadores. Ele também ensinou na escola de

---

negócios da Universidade de Hong Kong de Ciência e Tecnologia, serviu como um conselheiro para o Congresso Nacional da Argentina, e ensinou na Universidade Nacional de Buenos Aires.

Governo. É o diretor de TIC para o governo de Granada, com um mandato específico para liderar Granada para se tornar uma sociedade de conhecimento completo. Como primeiro palestrante ciência da computação de Granada, ela tem sido responsável pela formação em TI no nível secundário e . Ela agora serve no painel do Conselho de Exames do Caribe sobre a tecnologia da informação. Ela também é regional E regional coordenador com a Universidade do iniciativa campus, e tem servido como um consultor da OEA sobre a integração das TIC no currículo da escola secundária.

Lewis, Trinidad e Tobago, organização internacional. Lewis é o secretário- geral do sindicato de telecomunicações do Caribe desde agosto de 2003. Ela cumpriu sua missão para a organização, que é a de garantir que os cidadãos da região, têm acesso a preços acessíveis para, e são capazes de derivar benefício tangível da utilização efeito da informação e comunicação da tecnologia.

Anthony , Argentina, do setor privado. Anthony foi diretor-executivo da câmara Argentina Internet Desde 1998, um ano que teve grande impacto sobre o futuro das organizações na Internet. Em 1999, esse processo também levou à criação de Uma organização na qual Anthony cortou como diretor executivo.

Em seu Papel, ele também era ativo no processo de reconhecimento da ICANN de LACNIC. Anthony é atualmente um membro do painel de

---

especialistas em pé ICANN, vice-presidente dos provedores de serviços de Internet e provedores de conectividade círculo eleitoral, e membro do comitê executivo do grupo de partes interessadas comercial.

O Equador, a sociedade civil. É um sociólogo e cientista político, um ativista na área de Para o desenvolvimento ea justiça social. Nos últimos sete anos, ela já trabalhou em apoiar organizações da sociedade civil no uso estratégia das TIC e facilitar a sua participação nos processos políticos de TIC a nível nacional, regional e global.

Ela participou da primeira e segunda fases do , Facilitando as relações e articulação de organizações da sociedade civil da América Latina, e que trabalha para a inclusão de seus pontos de vista e as questões prioritárias do Documentos e resultados oficiais.

Ela tem sido o coordenador do projeto para o ICTP latino-americana Ea associação para comunicações progressivas, e ela está servindo atualmente como diretor de programa de política global APCs. , Brasil, comunidade técnica. É o presidente diretor do centro de informações sobre a rede brasileira, ponto br nic.

Em 1991, ele fez parte da equipe responsável pela primeira conexão TCP IP brasileira, para a qual, recentemente, ele é considerado um dos pais da Internet brasileira. Entre muitas outras funções e cargos em diversas empresas e organizações, até 1999, Serviu como um membro da Cooperação Internet para Atribuição de Nomes e Números Board, que representa o nome código do país apoiando organização.

---

Venezuela, comunidade em geral. Entre papéis e responsabilidades para várias iniciativas venezuelanas, Tem servido como gerente de educação do Centro Nacional de Tecnologias de Informação da Venezuela. Coordenador do Projeto, a rede nacional de Escolas e coordenador do Nacional de Atribuição de Autoridade Portuária.

É um dos membros fundadores da E coordenador geral do seminário Internet para a América Latina e Caribe, . Ele também foi membro do , A empresa de rede para a América Latina e Caribe, membro do projeto do comitê Para o LACNIC Desde 2006. E coordenador do Redes de computadores de professor na universidade de .

Durante 15 anos, a Era gerente originais da academia Cisco de rede, o programa de educação a tecnologia de rede para o centro americano, os países da Índia e do Caribe.

Os 2013 Lifetime Achievement Awards será apresentado em breve, por isso, convidamos as comunidades para apresentar seus candidatos, por escrito, No LACNIC dot net. Para mais informações sobre as regras de participação, por favor visite, [www.lacnic.net/web/](http://www.lacnic.net/web/) . Muito obrigado e parabéns aos vencedores.

NÃO IDENTIFICADO:

Continuaremos em espanhol, de modo que cada um dos participantes terá a chance de utilizar a sua língua, se não temos intérpretes.

ANDREAS PISANTE:

Andreas Pisante falar. Nós gostaríamos de apreciar a apresentação. Este é o vídeo da apresentação do prêmio, e - nós gostaríamos de apresentar também algumas das pessoas do júri do LACNIC, as pessoas julgando esse prêmio e este prêmio.

Então, por favor Por favor, levante a mão, a partir do Conselho de LACNIC, . Também de Estão presentes. Eu não sei se Está aqui, e Raul Echeberria diretor executivo do LACNIC, CEO da LACNIC. Eu não sei se ele quer usar para dizer alguma coisa.

RAUL ECHEBERRIA:

Raul Echeberria diz, o vídeo fala si. Ele permite ver a grande contribuição para o desenvolvimento da Internet, não só no seu ambiente específico, mas também na região. E também que eles têm feito esta sustentada ao longo do tempo. Esta é a idéia do tempo, a idéia é não reconhecer aqueles que fizeram uma contribuição que é importante para o desenvolvimento da Internet, mas aqueles que têm contribuído um longo de suas vidas, um longo de muitos anos de sua vida.

Então, quando vemos este vídeo, pelo menos, é muito emocionante para mim ver toda a pessoa com quem tivemos a oportunidade de construir sobre o que eles fizeram, eles têm feito. O que eu gostaria de fazer é convidar todos vocês para, o mais breve possível, com certeza quando você estava assistindo o vídeo que você estava pensando em uma pessoa que você acha que pode estar lá.



---

Então, o que nós pedimos é que você nos enviar os seus nomes, porque as pessoas que são promovidas a partir de suas próprias comunidades e seu próprio ambiente, e você sabe que a sua contribuição. Há centenas de pessoas que devemos reconhecer na região da América Latina e Caribe.

Vai levar -nos 50 anos, mas vamos reconhecer todos eles. Vamos dar o nosso reconhecimento a todos eles. Por isso, vamos ver juntos, e vamos torcer juntos para a atribuição do 2013. Eu não sei se você já disse isso, temos a intenção de mudar os ciclos porque o ciclo terminou, até o final do ano, quando anunciamos o vencedor.

E nós queremos mudar, a fim de anunciar o vencedor em maio de cada ano, durante a reunião mais importante do LACNIC. Assim, em Maio de 2014, teremos a reunião, a reunião LACNIC, no México, e teremos o Lifetime Achievement Award para 2013 em maio de 2014.

Assim, estar atento, por favor, envie suas idéias ou as propostas para o prêmio deste ano, que será anunciado antes do final do ano. mas você também a chamada para as nomeações para o prêmio 2014, que terá uma inovação. Talvez, você quer dizer isso.

NÃO IDENTIFICADO:

Falar. Existem alguns elementos operacionais no ano de 2013, e vamos explicar as inovações de 2014. Se conseguirmos avançar para o próximo slide. Esta é uma descrição do processo de como o vídeo feito, que a idéia de LACNIC é reconhecer as pessoas com o Temos manifestado,

---

que Raoul disse, nós temos a lista das pessoas que recebem os prêmios nos anos anteriores.

O segundo slide mostra a imagem do Conselho de Administração, e as 10 pessoas que receberam o prêmio no ano passado. Próximo slide, por favor. Um slide anterior por favor. Esta é uma característica que eu queria fazer referência a. O recurso tem a ver com o fato de que qualquer pessoa pode ser nomeada, e nós estamos olhando para a diversidade.

Última edição, fomos capazes de premiar com a diversidade na região da América Latina e do Caribe. Pessoas da América Central, da América do Sul, do Caribe. Pessoas de diferentes grupos de interesse. Portanto, este ano estamos interessados em obter os candidatos do governo, da sociedade civil, a academia, a comunidade técnica, que são pioneiros na rede na região.

Certamente, teremos candidatos em que - a partir dessas áreas. Estamos interessados em obter a maior diversidade. Em termos de os nomeados, há um endereço de e-mail que é postado lá no slide. É Em lacnic.net, e depois de 30 de novembro, estamos recebendo dados biográficos.

Qualquer pessoa pode indicar um candidato. Você deve submeter biográficos observações de qualificação de dados. Não há limite, e este é o mérito do candidato e os candidatos, ea Porque você deve considerar -las. Isso será considerado por um júri independente, e um painel independente, e antes de passar para o próximo slide, nós gostaríamos de recebê . Essa é a pessoa do conselho de administração

---

que estava faltando. Próximo slide mostra a linha do tempo. Nós dissemos que 30 de novembro, a lista de candidatos estava fechando.

Até 30 de novembro, temos tempo para apresentar os indicados. De dezembro, o primeiro é o fechamento. As deliberações do painel será entre dezembro de primeira e 18, e no próximo ano teremos os anúncios antes de Maio. E essas cerimônias serão feitas na reunião do LACNIC, e reuniões de LACNIC.

O painel para o ano de 2013 tem cinco participantes. Quatro deles receberam Lifetime Achievement Awards, e dois deles estão aqui, Rodrigo de la Parra, e Serão os membros do painel, e também Carlos Alfonso ... Este painel irá deliberar, mesmo que haja pessoas da comunidade, eles não têm qualquer ligação com o LACNIC, e não LACNIC não participou das deliberações, por isso este é um painel independente que irá considerar os argumentos fornecidos.

E 19 de dezembro, vamos anunciar a pessoa premiada. Esta é a informação, e eu gostaria de chamar - e solicitar que você enviar suas indicações para este endereço de e-mail. E isso é tudo que tenho a dizer.

NÃO IDENTIFICADO:

Representante LAC falar. Queremos agradecer a equipe da ICANN que têm trabalhado para estes apresentação. Gostaríamos de agradecer a Rodrigo, E Albert do pessoal regional da ICANN para a América Latina e Caribe. E para reforçar a mensagem de que precisamos de sua ajuda para identificar as pessoas que merecem ser premiados e de ser

---

reconhecido, muitos dos quais não sabemos, mas estamos recebendo contribuições relevantes e isso é o que estamos procurando.

O microfone é aberto se você tiver quaisquer perguntas para nos enfrentar. O tempo para esta sessão é longo, por isso, se alguém quiser fazer uso da palavra, é agora ou nunca. Caso contrário, agradecemos a todos pela participação.

[FIM DE TRANSCRIÇÃO ]